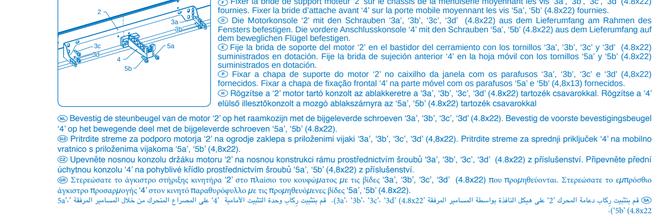
Linea Micro +

5061140A - 03/09

Window Automation industry Srl a socio unico
Via C. Bassi, 7/A - 40015 Galliera (BO) - Italy - Tel. +39.051.6169111 - Fax +39.051.6169199
info@way-srl.com - www.way-srl.com

GB Prima di intraprendere qualsiasi operazione di installazione o di collegamento elettrico si raccomanda di leggere con estrema attenzione anche il foglio delle Avvertenze Generali.
GB Before embarking on any installation or wiring operations, also read the General Warnings sheet very carefully.
IT Avant d'entreprendre une opération d'installation ou de branchement électrique quelconque, il est recommandé de lire très attentivement également la notice des Recommandations Générales.
ES Es wird empfohlen, auch das Blatt der Allgemeinen Hinweise sehr aufmerksam zu lesen, bevor mit der Durchführung der Arbeiten für die Installation oder den elektrischen Anschluss begonnen wird.
NL Antes de iniciar cualquier operación de instalación o de conexión eléctrica, lean atentamente también la hoja de las Advertencias Generales.
PT Antes de iniciar qualquer trabalho de instalação ou de ligação eléctrica aconselha-se também a leitura com muita atenção da folha de Advertências Gerais.
GR Mielőtt bármilyen felszerelési, vagy elektromos csatlakoztatási műveletbe, azt javasoljuk, nagyon figyelmesen olvassa el az Általános tanácsok lapot is.
RS Alvorens de apparaten te installeren en/of aan te sluiten wordt aanbevolen het blad met de algemene waarschuwingen met de grootste aandacht te lezen.
PL Przed rozpoczęciem montażu lub podłączeniem elektrycznego zapoznaj się z treścią ogólnych ostrzeżeń.
CZ Před provedením jakékoliv operace související s instalací nebo elektrickým zapojením zařízení si velmi pečlivě přečtěte také obsahující Obecná upozornění.
TR Montaj veya elektrik bağlantılarına ilişkin herhangi bir işlem yapmadan önce Genel Uyarılar Prosedürünü okumanız şiddetle tavsiye edilir.
GR Πριν από οποιαδήποτε εργασία εγκατάστασης ή ηλεκτρικής σύνδεσης συστήματα ή ανάγκαση και του φύλλου Γενικών Προειδοποιήσεων μη τη μέγιστη Προσοχή.
RU Перед началом монтажа или электрического подключения рекомендуется тщательно прочитать общие предупреждения.

DESCRIZIONE / DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIPTION



Ⓞ ⓘ Fissare la staffa di supporto motore 2' sul telaio del serramento mediante le viti '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) in dotazione. Fissare la staffa per accoppiamento 4' sull'anta mobile tramite le viti '5a', '5b' (4.8x22) in dotazione.

Ⓟ Secure motor support bracket '2' on the window frame using screws '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) supplied. Secure front bracket attachment '4' on the moving wing using screws '5a', '5b' (4.8x22) supplied.

Ⓠ ⓘ Fixer la bride de support moteur '2' sur le châssis de la menuiserie moyennant les vis '5a', '5b' (4.8x22) fournies. Fixer la bride d'attache avant '4' sur la porte mobile moyennant les vis '5a', '5b' (4.8x22) fournies.

Ⓡ Die Motorkonsole '2' mit den Schrauben '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) aus dem Lieferumfang am Rahmen des Fensters befestigen. Die vordere Anschlusskonsole '4' mit den Schrauben '5a', '5b' (4.8x22) aus dem Lieferumfang auf dem beweglichen Flügel befestigen.

Ⓢ Fije la brida de soporte del motor '2' en el bastidor del cerramiento con los tornillos '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) suministrados en dotación. Fije la brida de sujeción anterior '4' en la hoja móvil con los tornillos '5a' y '5b' (4.8x22) suministrados en dotación.

Ⓣ Fixe a brida de suporte do motor '2' no caixilho da janela com os parafusos '3a', '3b', '3c' e '3d' (4.8x22) fornecidos. Fixar a chapa de fixação frontal '4' na parte móvel com os parafusos '5a' e '5b' (4.8x13) fornecidos.

Ⓤ Rögzítse a '2' motor tartó konzolt az ablakkeretre a '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) tartozék csavarokkal. Rögzítse a '4' elülső illesztőkonzolt a mozgó ablaksárnyra az '5a', '5b' (4.8x22) tartozék csavarokkal

Ⓥ Bevestig de steunbeugel van de motor '2' op het raamkozijn met de bijgeleverde schroeven '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Bevestig de voorste bevestigingsbeugel '4' op het bewegende deel met de bijgeleverde schroeven '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓩ Pritrdite strene za podporo motorja '2' na ogrodje zaklepa s priloženimi vijaki '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Pritrdite strene za sprednji priključek '4' na mobilno vratnico s priloženima vijakoma '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓐ Upevněte nosnou konzolu držáku motoru '2' na nosnou konstrukci rámu prostřednictvím šroubů '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) z příslušenství. Připevněte přední úchytnou konzolu '4' na pohyblivé křídlo prostřednictvím šroubů '5a', '5b' (4.8x22) z příslušenství.

Ⓑ Στερεώστε το άγκιστρο στήριξης κινητήρα '2' στο πλαίσιο του κουφώματος με τις βίδες '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) που προμηθεύονται. Στερεώστε το εμπρόσθιο άγκιστρο προσαρμογής '4' στον κινητό παραθυροφύλλο με τις προμηθευόμενες βίδες '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓒ Pritrdite konzolo '2' ročnega motorja na okvir okna z vijaki '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Pritrdite sprednji priključek '4' na mobilno vratnico s priloženima vijakoma '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓓ Στερεώστε το άγκιστρο στήριξης κινητήρα '2' στο πλαίσιο του κουφώματος με τις βίδες '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) που προμηθεύονται. Στερεώστε το εμπρόσθιο άγκιστρο προσαρμογής '4' στον κινητό παραθυροφύλλο με τις προμηθευόμενες βίδες '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓔ Kinnitage mootori tugikonsool '2' akna raamile komplektis olevate kruvidega '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Kinnitage ees ühenduskonsool '4' liikuvale tiivale komplektis olevate kruvidega '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓕ Kiinnitä moottorin tukikonsoli '2' ikkunan kehykseen mukana olevilla ruuvilla '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Kiinnitä etuliitäntäkonsoli '4' liikkuvaan siipeen mukana olevilla ruuvilla '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓖ Ο βραχίονας στήριξης κινητήρα '2' στο κινητό παραθυροφύλλο με τις προμηθευόμενες βίδες '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓗ Ο βραχίονας στήριξης κινητήρα '2' στο πλαίσιο του κουφώματος με τις βίδες '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) που προμηθεύονται. Στερεώστε το εμπρόσθιο άγκιστρο προσαρμογής '4' στον κινητό παραθυροφύλλο με τις προμηθευόμενες βίδες '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓘ Montaj konzolu motora '2' na ramę okna za pomocą dołączonych wkrętów '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaż przedniej konsoli '4' na ruchomym skrzydle za pomocą dołączonych wkrętów '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓙ Rögzítse a '2' motor tartó konzolt az ablakkeretre a '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) tartozék csavarokkal. Rögzítse a '4' elülső illesztőkonzolt a mozgó ablaksárnyra az '5a', '5b' (4.8x22) tartozék csavarokkal

Ⓚ Pritrdite strene za podporno motornja '2' na okvirju zaklepa s priloženimi vijaki '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Pritrdite strene za sprednji priključek '4' na mobilno vratnico s priloženima vijakoma '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓛ Stereotkite to áyiastro stíríξης κινητήρα '2' στο πλαίσιο του κουφώματος με τις βίδες '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) που προμηθεύονται. Στερεώστε το εμπρόσθιο άγκιστρο προσαρμογής '4' στον κινητό παραθυροφύλλο με τις προμηθευόμενες βίδες '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓜ Stereotkite to áyiastro stíríξης κινητήρα '2' στο πλαίσιο του κουφώματος με τις βίδες '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22) που προμηθεύονται. Στερεώστε το εμπρόσθιο άγκιστρο προσαρμογής '4' στον κινητό παραθυροφύλλο με τις προμηθευόμενες βίδες '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓝ Montaż przedniej konsoli '4' na ruchomym skrzydle za pomocą dołączonych wkrętów '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓞ Montaż konsoli mocującej '2' na ramie okna za pomocą dołączonych wkrętów '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22).

Ⓟ Montaż przedniej konsoli '4' na ruchomym skrzydle za pomocą dołączonych wkrętów '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓠ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓡ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓢ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓣ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓤ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓥ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓩ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓐ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓑ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓒ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓓ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓔ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓕ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓖ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓗ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓘ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓙ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓚ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓛ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓜ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓝ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓞ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate '5a', '5b' (4.8x22).

Ⓟ Montaj consolei de fixare motor '2' pe cadrul ferestrei cu șuruburile furnizate '3a', '3b', '3c', '3d' (4.8x22). Montaj consolei de fixare anterioară '4' pe aripa mobilă cu șuruburile furnizate